

Popis návrhov / Beschreibung :

- 1 Marchegg - most/kompa, cyklo + peši, prip, autá
Marchegg-Brücke/Überführ, Rad+Fussgänger, ggf. Fahrzeuge
- 2 obnova pasienkov + živočišná výroba (farmy) živočišná výroba so zreteľom na ochranu prírody /
Weidenerneuerung + Tierproduktion (Farmen, Bauhöfe) Spezifische Tierproduktion in Einstimmung mit Naturschutz
- 3 prepojenie D4 a S8 + modernizácia žel. trate + cyklotrasa /
Anbindung D4 und S8 + Eisenbahn Modernisierung + Radweg
- 4 obnova ovocných sádov / Erneuerung von Obstanlagen
- 5 Devínske jazero:
autocamping, prístavisko lodi, splavy po rieke Morave
Autocamping, Legeplatz, Kanoistik
- 6 rekonštrukcia objektu bývalej železničnej stanice Devínske jazero +
zastávka prímestskej dopravy + služby
Umbau der ehem. Eisenbahnstation Devínske jazero + Haltestelle des öffentlichen Verkehr + Dienstleistung
- 7 prepojenie cyklotrás pozdĺž Moravy - veľký a malý
cyklookruh pre každodennú rekreáciu
Radwege entlang der March verbinden - Kleine und Grosse Radrunde für Naherholung
- 8 Markthof / Devin -
"ľahký" most (plánované splavenie Moravy) pre peších a cyklistov
"leichte" Brücke (zukünftiger Schifffahrtsweg March) Fussgänger + Radweg
- 9 krajinný park - prepojenie biocenter Moravy a Malých Karpát -
park, pobytové lúky, krajinná zeleň + rekreačná a športová funkcia
Landschaftspark Kamenáče - Parkanlage, Liegewiesen, Landschaftsgrün, Sport, Erholung
- 10 nový celomestský parkový cintorín / neuer Städtische Friedhof
- 11 rekonštrukcia prírodného kúpaliska pod hradom Devin
sanierung des natürlichen Freibades unter der Burg Devin
- 12 rekonštrukcia hradného amfiteátra pod hradom Devin
Rekonstruktion des Burgfriedlichtheaters unter der Burg Devin
- 13 obnova viníc a "riebzlic" v Devine
Revitalisierung der Weinberge und Ribislgärten in Devin
- 14 lom - regulácia ťažby prip. postupná revitalizácia územia
Steinbruch - Regulierung der Abbau bzw. Teilrevitalisierung
- 15 odberné miesta pre obnovu ramena Dunaja
Abnahmestellen für erneuerte Donauarme
- 16 lokálna cyklotrasa pri Dunaji, alternatíva ku Eurovelo
Radweg Entwurf - lokal. Alternative zu Eurovelo
- 18 návrh prepojenia lokálnych biokoridorov krajinou zeleňou
Landschaftsgrün - ökologisches Netz
- 19 špecifické poľnohospodárstvo - ochrana Droga veľkého /
Spezifische Landwirtschaft - Grostrappengebiet
- 1 obnova dunajských ramien + krajinná zeleň = nový biokoridor / +
naviazanie funkcií - sport, rekreácia, národné chodníky...
Erneuerung der Donauarme + Landschaftsgrün = neues Biokorridor
+ ergänz durch weitere Funktionen - Sport, Erholung, Naturkunde,...
- 12 doplnenie siete cyklotrás - Prellenkirchen, Hundstheim, Pama
Ergänzung des Radwegnetzes - Hundstheim, Prellenkirchen, Pama

3A Komplexný urbanistický návrh /
Komplexer städtebaulicher Entwurf

- Legenda / Legende
- hranica riešeného územia
Projektregion
 - hranica štátnych celkov
Staats- und Landesgrenze
 - hranica obcí a mestských častí
Gemeinde- und Stadtteilgrenze
 - zastavané územia obcí
Bauland
 - podnikateľské plochy
Industrie- und Gewerbegebiete
 - plochy rozvoja osídlenia
Bauland Erweiterung
 - rozvojové plochy pre podnikateľské účely
Industrie- und Gewerbegebiete Erweiterung
 - ochranné pásma veterných elektrární
Windkraftanlage - Mindestabstände zu Wohnbau usw.
 - diaľnica
Autobahn
 - diaľnica/rýchlostná cesta - plánovaná
Autobahn/Schnellstrasse in Planung
 - cesty I. triedy
Landesstrasse B
 - ostatné cestné komunikácie
Landes- und Gemeindestrassen
 - cestné prepojenia - návrh
Strassenverbindungen - Entwurf
 - preklasifikovanie na "diaľnicu v meste"
Umklassifizierung - Autobahn "in der Stadt"
 - mimoúrovňové krížovanie - návrh
Kreuzung - Entwurf
 - dopravný koridor S8
Planungskorridor S8
 - cyklotrasa existujúca - regionálne a národné
Radwege bestand - regional
 - cyklotrasa existujúca - lokálne
Radwege bestand - lokal
 - doplnenie siete cyklotrás
Radwege neu
 - železničná trať
Eisenbahn
 - železničná trať - návrh
Eisenbahn - Entwurf
 - prístavisko - WHD+rekreačná lodná doprava
Anlegestelle - Bootsfahrtverkehr Donau March
 - hraničné prechody - stav / návrh
Grenzübergänge - bestand / Entwurf
 - lokálne prechody cez hranicu
lokale Grenzübergquerung
 - obnova historického pešieho prepojenia
Erneuerung des historischen Fusswegs
 - ekonomost návrh
Ökodomst Entwurf
 - navrhované funkčné plochy / Widmung Entwurf
 - 12 7
Kennzeichnung
 - obnovené dunajské rameno
erneuerte Donauarme
 - biokoridor
Biokorridor
 - parková zeleň
Parkanlagen
 - cintorín
Friedhof
 - rekonštrukcia parku
Parkerneuerung
 - prírodné kúpalisko
Naturbad
 - autocamping
Autocamping
 - športový park
Sportpark
 - botanická záhrada
Botanischer Garten
 - sady
Obstanlagen
 - špecifické poľnohospodárstvo
Spezifischer Landbau
 - obnova pasienkov
Weidenerneuerung
 - intenzívne poľnohospodárstvo
Landwirtschaft
 - ekologické poľnohospodárstvo
Naturverträgliche Landwirtschaft
 - prepojenia krajinou zeleňou
Vernetzung Landschaftsgrün
 - Ekopark návrh
Ekopark Entwurf
 - nástupné body do Ekoparku
Ökopark - Eintrittspunkte

URBANISTICKÁ ŠTÚDIA / STÄDTEBAULICHE
STUDIE

rozvoja prihraničného územia Bratislavy
a susedných rakúskych obcí / der Entwicklung des
Grenzgebietes von Bratislava und benachbarten
österreichischen Gemeinden

Projekt BAUM
Bratislava - územný management
Bratislava Umlangmanagement

Objednávateľ / Auftraggeber: Magistrát hl.m. SR Bratislava, Primaciálne námestie 1, Bratislava
Spracovateľ / Auftragnehmer: GLOBAL DESIGN, s.r.o.
Strojárskejšá 1, 900 27 Bernolákovo
Ing. arch. Rado Kachlik, autorizovaný architekt SKA
Ing. arch. Zuzana Jankovičová
05 2014

Autori / Autoren:
Dátum / Datum:

EUROPEAN UNION
European Regional
Development Fund

BAUM GLOBAL design creating the future

Teil A Teil B

M 1 : 30 000

